

TRENTO STAND-F

DE	Semnatura
EN	Mounting instructions
RU	Инструкция по сборке
UA	Інструкція по збірці
BY	Інструкцыя па зборцы
KZ	Құрастыру жөніндегі нұсқаулық
GE	აწყობის ინსტრუქცია
MD	Instrucțiuni de asamblare
AM	Յավաքելու մեխանիզմը
KG	Чогултуу боюнча нускама
AZ	Montaj təlimat
LT	Montavimo instrukcija
LV	Montāžas instrukcija

EE Monteerimisjuhend

DE Wir danken Sie für den Erwerb des Erzeugnisses der Gesellschaft VLK
Vor der Montage und der Anlage des gegebenen Erzeugnisses, machen Sie sich mit der
gegenwärtigen Instruktion aufmerksam bekannt.

Die Aufmerksamkeit:

enthält das gegebene Erzeugnis die kleinen Details, die die Gefahr des Erwürgens bei Nahrungsauf-nahme vorstellen. Solche Details muss man an der für die Kinder unzugänglichen Stelle bewahren. • ist das gegebene Erzeugnis nur für den Betrieb in den Räumen vorbestimmt. Die Nutzung des gegebenen Erzeugnisses in der Straße kann zu seinem Bruch und dem Erhalten der Verletzungen

Es ist wichtig: Vor der Montage und der Anlage überzeugen sich, dass Sie alle Details entsprechend der Liste der Komponenten bekommen haben. Wenn im Satz irgendwelche Details fehlen oder sind sie beschädigt, verbinden Sie sich mit unserem Dienst der technischen Unterstützung telefonisch 8 800 5555 88 3

Die technische Wartung: man muss regelmäßig (wie mindestens, einmal pro drei Monate) prüfen, damit alle Details des Trägers festgelegt waren, und seine Nutzung war sicher Die Garantie:

gewährt die Gesellschaft VLK die Garantie des Produzenten auf alle geschweißten und gewährt die Gesellschaft VLK die Garantie des Produzenten auf alle geschweißten und mechanischen Vereinigungen des gegebenen Erzeugnisses innerhalb von 10 Jahren. Im Falle des Entdeckens des Defektes, das Erzeugnis wird umsonst repariert oder ersetzt sein. Wenn das Modell von der Produktion abgenommen ist, behält die Gesellschaft VLK das Recht vor, sie auf ähnlich nach dem Wert und der Funktionalität einzutausschen.
 erstreckt sich die Garantie auf die Beschädigungen nicht, die herbeigerufen sind: vom natürlichen Verschleiß der Details, dem Verstoß der Lagen der Instruktion bei der Anlage und\oder des Betriebes des Erzeugnisses, den Veränderungen, die zur Konstruktion des Erzeugnisses beigetragen sind, der Reparatur, die nicht in den autorisierten Servicezentren erzeugt ist, und anderen Organisationen oder den Personen.

ersollen. Bei dem Entdecken der Ehe, die der Garantiefall ist, das Erzeugnis muss man an die Adresse von der iesellschaft VLK zusammen mit dem Original des Dokumentes, das den Kauf begl aubt

EN Thank you for your choice of the product of VLK Please study the manual before you start the installation of the product. Caution:

The present product is for in-door use only. The out-door usage of this product will cause the destroy

and breakage. Important: Before you start the mounting, please get sure that you have got all units and compare them with list. Should you find any missing or broken units, please get in touch with our Service department by phone 8 800 5555 88 3

Technical service: You should run the regular check-in (minimum, 1 time within 3 month) that the units of the breaker are being stuffy fixed, thus the usage of the product will be safety.

- VLK company warranties the period of 10 years for all welding and mechanical conjugations of present product. In case of the defect, the product will be replaced or repaired for free. Should the model is out of production.
 VLK company keeps the right to replace it for the similar model by the same is out of production, VLK company keeps the right to replace it for the similar model by the same price and functionality.

 The warranty doesn't cover the breakages, caused by: natural unit depreciation, violation of manual rules when mounting/usage of the product, changes in product construction, repair by non-authorized
- entities and persons.

 Should you find the damage under warranty, please send the product to the office of VLK company provided with the documents confirming this purchase.

RU Перед оборной изстанта изделия компании VLK Перед сборкой и установкой данного изделия, внимательно ознакомьтесь с настоящей

инструкцией.

- Внимание:

 Данное изделие содержит маленькие детали, которые представляют опасность удушения при проглатывании. Такие детали необходимо хранить в недоступном для детей месте.

 Данное изделие предпазначено только для эксплуатации в помещениях. Использование данного изделия на улице может привезти к его поломке и получению травм.

Важно: Перед сборкой и установкой убедитесь, что Вы пол чили все детали в соответствии со списком комплектующих. Если в комплекте отсутствуют какие-либо детали или они повреждены, свяжитесь с нашей Службой технической поддержки по телефону 8 800 5555 88 3

Техническое обслуживание: Необходимо регулярно проверять (как минимум, раз в три месяца), чтобы все детали кронштейна были зафиксированы, и его использование было безопасным.

- Гарантия:

 Компания VLK предоставляет гарантию производителя на все сварные и механические соединения данного изделия в течение 10 лет. В случае обнаружения дефекта, изделие будет отремонтировано или заменено бесплатно. Если модель снята с производства, компания VLK сохраняет за собой право обменять её на аналогичную по стоимости и функциональности.

 Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные: естественным износом деталей, нарушением положений инструкции при установке и/или эксплуатации изделия, изменениями, внесенными в конструкцию изделия, ремонтом, произведенным не в авторизованных сервисных центрах, а другими организациями или лицами.

 При обнаружении брака, являющегося гарантийным случаем, изделие необходимо отправить в адрес компании VLK вместе с оригиналом документа, удостоверяющего покупку.

UA Дякуємо Вам за придбання виробу компанії VLK

- вага: Цей виріб містить маленькі деталі, які становлять небезпеку удушення при ковтанні. Такі деталі еобхідно зберігати в недоступному для дітей місці. Даний виріб призначений тіпьки для експлуатації в приміщеннях. Використання даного виробу на улиці може привести до його поломки та отриманню травм.

Важливо: Перед складанням і установкою переконайтеся, що Ви отримали всі деталі відповідно до списку комплектуючих. Якщо в комплекті відсутні будь-які деталі а нашою Службою технічної підтримки по телефону 8 800 5555 88 3

Технічне обслуговування: Необхідно регулярно перевіряти (як мінімум, раз на три місяці), щоб всі деталі кронштейна були зафіксовані, і його використання було безпечним.

Гарантія: VLK надає гарантію виробника на всі зварні та механічні з'єднання даного виробу протягом 10 років. У разі виявлення дефекту, виріб буде відремонтовано або замінено безкоштовно, Якщо модель знята з виробництва, компанія VLK зберігає за собою право обміняти її на анапогічну за вартістю і функціональністю.

- Гарантія не поширюється на пошкодження, викликані: природним зносом деталей, порушенням ожень інструкції при встановленні та/або експлуатації виробу, змінами, внесеними в конструкцік виробу, ремонтом, виконаним не в авторизованих сервісних центрах, а іншими організаціям
- При виявленні браку, що є гарантійним випадком, виріб необхідно відправити на адресу компанії VLK разом з оригіналом локумента шо заселення адтестительного відправити на адресу компанії

В Заякуем за набыццё прадукта кампаніі VLK Перад зборкай і усталяваннем прадукта ўважліва азнаёмцеся з гэтай інструкцыяй. Увага:

Перад усталёўкай кранштэйна пераканайцеся, што ў сцяне не праходзіць электрычны кабель, га-заправод, сантэхнічныя і іншыя развязкі на месцы мацавання. Прадукт змяшчае маленькія дэталі, якія небяспечны задушваннем пры пападанні ўнутр. Такія дэталі неабходна захоўваць у недаступ-

ным для дзяцей месцы.

• Прадукт прызначаны толькі для эксплуатацыі ў памяшканнях. Выкарыстанне прадукта на вуліцы можа прывесці да яго элому і атрымання траўмаў.

Важна: Перад зборкай і устаноўкай пераканайцеся, што Вы атрымалі ўсе дэталі ў адпаведнасці са спісам камплектуючых. Калі ў камплекце адсутнічаюць якія-небудзь дэталі або яны пашкоджаныя, звяжыцеся з нашай Службай тэхнічнай падтрымкі па тэлефоне 8 800 5555 883

Тэхнічнае абслугоўванне: Неабходна рэгулярна правяраць (не менш за раз у тры месяцы), каб усе дэталі кранштэйна былі зафіксаваныя, і яго выкарыстанне было бяспечным.

Гарантыя: - Кампанія VLK прадастаўляе гарантыю вытворцы на ўсе зварныя і механічныя злучэння прадукту на працягу 10 гадоў. У выпадку выяўлення дэфекту, прадукт рамантуецца або заманбамбасплатна. Капі мадэль знятая з вытворчасці, кампанія VLK захоўвае за сабой права абмяняць яе на аналагічную па кошту і функцыянальнасці. - Гарантыя не распаўсюджваецца на пашкоджанні, выкліканыя: натуральным зносам дэталяў, панамы значальнамы значальнамы значальнамы значаля за прадукту, зменамі, унесенымі

- Тарантыя не распаусюджваецца на пашкоджанні, выкліканыя: натуральным зносам дэталяу, па-рушэннем палажэнняў інструкцы і пры ўстапёўцы і / або эксплуатацы і прадукту, змемі, учесенымі ў канструкцыю прадукту, рамонтам, вырабленым не ў аўтарызаваных сэрвісных цэнтрах, а іншымі арганізацыямі або асобамі.
 Пры выяўленні браку, які з'яўляецца гарантыйным выпадкам, прадукт неабходна адправіць у адрас кампаніі VLK разам з арыгіналам пасведчання куплі.

KZ VLK компаниясының бұйымдарын сатып алғаныңыз үшін Сізге алғыс білдіреміз Бұл бұйымды құрастырар алдында әрі орнатпас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыныз.

Назар аударыңыз:

- Бұл бұйымда кездейсоқ жұтып қойғанда, дем жібермейтін қауіпті кішкене саймандары бар. Ондай саймандарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаған жен.
 Бұл бұйым тек қана бөлмелер ішінде орнатуға арналып отър. Бұл бұйымды сырттағы жағдайларда пайдалану оның бұлінуіне немесе жарақат алуға апарып соқтырады.

Маңызды: Құрастырып, бекітер алдында Сіз саймандарының тізіміне қарай барлық детальдарын түгел алғандығынызға көз жеткізініз. Егер комплектіде қандайда бір детальдары жоқ болса, немесе олар бүлінген жағдайда болса, біздің 8 800 5555 88 3 Техникалық қолдау қызметімізбен байланысқа шығыныз.

Техникалық қызмет көрсету: Кронштейннің барлық детальдары сенімді орнатылғандығын, әрі оны пайдаланылуы қауіпсіз болуы үшін ұдайы (ең кем дегенде үш айда бір мәрте) тексеріп отыру қажет Кепілдік:

- VLK компаниясы осы бұйымның түгел дәнекерленген және де механикалық жалғасқан жерлеріне 10 жылға дейін кепілдік береді. Ақау табыла қалған жағдайда, бұйымды тегін жендейміз немесе айырбастаймыз. Егер де модель өндірістен шығарылған болса, VLK компаниясы құнына әрі функционалдығына қарай басқа тап сондай ұқсас бұйымға ауыстырып беру құқын сақтап
- Детальдары өздігінен тозғанда, бұйымды орнатқанда және/немесе пайдаланғанда нұсқаулығының талаптары бұзылған жағдайда, бұйымның конструкциясына өзгертулер нұсқаулығының талаптары бұзылған енгізілгенде, авторизацияланған сервистік орталықтарда жөнделмегенде, керісінше басқа ұйымдар немесе тұлғалар жөндегенде кепілдік жүрмейді.
- Кепілдік жағдайы болып табылатын ақау табылғанда, бұйымды сатып алынғандығын растаушы құжаттың түпнұсқасымен бірге VLK компаниясының атына жіберу қажет болады

მადლობა კამპანია VLK–ის ნაკეთობის შეძენისთვის. წინამდებარე ნაკეთობის აწყობამბე და დამონტაჟებამდე, ყურადღებით შეისწავლეთ წინამდებარე ინსტრუქცია. იაზა:

წინამდებარე იხსტრუქცია.
ყურადღება:
კრონშტეინის დაყენების წინ დარწმუნდით, რომ დამაგრების ადგილზე არ გადის ელექტროკაბელი, გაზსადენი, სანტექნიკური ან სხვა კვანში.
წინამდებარე ნაკეთობა მეიცავს წვრილ დეტალებს, რომლებსაც შეუძლიათ გამოიწვიონ სულის ხუთვა ჩაყლაპის შემთხვევაში. ამგვარი დეტალები შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწადობიყლ ადგილზე.
წინამდებარე ნაკეთობა განკუთვნილია მხოლოდ მიგნით სათავსში ექსპლუატაციისთვის.
წინამდებარე ნაკეთობა განკუთვნილია მხოლოდ მიგნით სათავსში ექსპლუატაციისთვის.
წინამდებარე ნაკეთობა ქუჩაში გამოყენებამ შეუძლია გამოიწვიოს მისი დაზიანება და ტრავმის მიყენება.
მნიშვნელოვანია: წინამდებარე ნაკეთობის აწყობამბდე და დამონტაქებამდე დარწმუნდით, რომ თქვენ მიღებული გაქვთ ყველა დეტალი, რომლებიც ჩამოთვლილია კომპლექტაციის სიაში. თუ კომპლექტს აკლია რომელიმე დეტალი ან დეტალი დაზიანებულია, გობოფი დაუკავშიბოდეთ ჩვენი ტექნიკური მხარდაჰქობის სამაზეთს ტელიცინზე 8 800 წ555 883
ტუქნიკური მიმსახურება: საჭიროა რეგულარულად (ყველაზე ცოტა ერთხელ სამი თვის განძვლობაში) კრონშტეინის ყველა დეტალის სანდო ფიქსაციის და მისი ხამოტის ანამანია VLK იძლევა 10 წლიან მწარმოებლის, გარანტიას წინამდებანის შემთხვევაში სავეთობა უფასოდ იქნება შეკეთებული ან გამოცვლილი. თუ მოდელი მიხსნილია წარმიებიდას კამანია VLK იტოვებს უფლებას გამოცვალის საკეთობა ანალოგიქსაცია და მიაზიალი მიზსანილია და მენადულ ან მექანავურ შეერთების ადგილებას გამოცვასი მემთხვევაში საგიარებულებით და ფუნქაციებით.

ხარძოებიდას, კაძანახია VLK იტოვებს უფლებას გაძოცვალოს საკეთობა ახალოგიურზე ლირებულებით და ფუნქციებით. გარანტია არ ვრცელდება იმ დაზიანებაზე, რომელიც გამოწვეულია: დეტალების ბუნებრივი გაცვეთის შემთხვევაში, ინსტრუქციის დარღვევის შემთხვევაში ნაკეთობის აწყობბის დაან ესქალუატაციის დროს, ნაკეთობის კონსტრუქციაში ცვოლიუბების შეტანის შემთხვევაში, და თუ რემთნტი ჩატარებულია სხვა ორგანიზაციის და პირის მიერ, და არა სპეციალურ სერვის

ცეყერესის. ჩუნის, რომელიც წარმოადგენს საგარანტიო შემთხვევას, გამოვლენის შემთხვევაში ნაკეთობა გადაგზავნილი უნდა იქნეს კამპანია VLK -ის მისამართზე საბუთის ორიგინალის, რომელიც ნაკეთობის ყიდვას დაადასტურებს, თანდართვით

MD Vă mulţumim pentru achiziţionarea produsului companiei VLK înainte de asamblare şi instalare a acestui produs, vă rugăm să citiţi prezentele instrucţiuni.

Atenție: • Produsul acesta conține piese mici care prezintă un pericol de sufocare în caz de înghiţire. Asemenea

Produsul acesta conţine piese mici care prezinta un pericul de sulcore mi dez de ingring or robine elemente nu trebule să fie păstrate la îndemâna copilior.
Produsul acesta este destinat exclusiv pentru exploatare în interior. Exploatarea acestui produs în aer liber poate duce la rupea acestui și la producerea traumatismelor.
Important: Înainte de asamblare şi instalare, asiguraţi-vă că ați primit toate componentele, în conformitate cu lista de componente. În cazul în care în set de elemente lipsesc orice piese sau ele sunt deteriorate, vă rugâm să contactaţi Serviciul nostru de suport tehnic prin telefonul 8 800 5555 883
Întreţinerea tehnică: Este necesar să fie verificat regulat (cel puţin o dată la fiecare trei luni) ca toate părţile componente ale suportului să fie fixate, iar utilizarea lui să fie în siguranță.
Garantie:

Intrejnerea tennica: Este riecesai sa in cominar a cominar que produce partile componente ale suportului să fie fixate, iar utilizarea lui să fie în siguranță.

Garanție:

Compania VLK oferă o garanție de producător pe toate conexiunile sudate și cele mecanice ale produsului în termen de 10 ani. În caz de depistare a defectului, produsul va fi reparat sau înlocuit gratuit. În cazul în care modelul respectiv nu se mai produce, compania VLK își rezervă dreptul de alschimba cu cel analogic pentru acelasji cost și funcționalitate.

Garanția nu acoperă daunele cauzate de: uzură normală a pieselor, încălcare a prevederlor instrucțiunilor la instalare şi/sau exploatare a produsului acesta, modificări aduse construcției produsului, reparații care nu au fost efectuate într-un centru de service autorizat, ci de alte organizății sau persoane.

În caz de găsire a rebutului de producție, care se acoperă de garanție, produsul trebuie să fie trimis la adresa societății VLK, împreună cu originalul documentului care este drept dovada de cumpărare.

AM Շնորհակալություն ենք հայտնում Ձեզ VLK ընկերության ապրանքների ձեռջբերման համար։ Տվյալ ապրանքը հավաքելուց ու տեղադրելուց առաջ ուշադիր ծանոթացեք այս հրահանգներին.

Ուշադրություն • Տվյալ ապրանքները նախատեսված են միայն փակ տարացքում օգտագործման համար։ Այս

- օպյալ ապրասքսերը նախատեսված են միայն փակ տարացքում օգտագործման համար։ Այս ապրանքի՝ դրսում օգտագործման հետևանքով այն կարող է ջարդվել կամ վնասվել։
- Կարևոր է. հավաքել և տեղադրելոց առաջ հանովվեք, որ Դուք ձեռք եք բերել ցանկով համապատասխան րոլոր բաղադրիչները։ Եթե ցանկում բացակայում են ինչ-որ բաղադրիչներ կամ դրանք վնասված են, ապա կապնվեք մեր տեխնիկակակն աջակցության գրասենյակ 8 800 5555 883 հեռավառահամարով։ հետախուսահամարով։

• Տեխնիկական ծառայություն. Անհրաժեշտ է կանոնավոր կերպով (առնվազն երեք ամիսը մեկ անգամ) ստուցել , որ բարձակի բոլոր բաղադրիչները լինեն տեղում, և նրա շահագործումը լինի անգամ) ստուցել , որ բարձակի բոլոր բաղադրիչները լինեն տեղում, և նրա շահագործումը լինի անվառնք:

• Տեխնիկական ծառայություն. Անհրաժեշտ է կանոնավոր կերպով (առնվազն երեք ամիսը մեկ անգամ) ստուցել , որ բարձակի բոլոր բաղադրիչները լինեն տեղում, և նրա շահագործումը լինի անվառնք:

• Նեհանիկական

• Նեհանիկանի ԱՄՀ ընկերությունը տուսում։

օրաշլորք VLK ընկերությունը տրամադրում է արտադրողի երաշխիք 10 տարով տվյալ ապրանքի ծուլած և մեխանիկական հանգույցների համար։ Թերություն հայտնաբերելու դեպքում ապրանքը անվձար վերանորդվում կամ փոխարինվում է ։ Եթե մոդելը որոս է արտադրությունից, ապա VLK ընկերությունը իրավունք է վերապահում փոխանակել այն գնի և գործունեության

• Երաշխիթը չի գործում այն վնասվածքների դեպքում, որոնք առաջացել են. Բնականոն մաշվածությամբ, տեղադրման և/կամ օգտագործման ժամանակ հարահանգների խախտման դեպքում, ապրանքի բաղադրիչների փոփոխման դեպքում, ո, թե ադրտոնագրված պասարկման կենտրոններում, այլ ուրիշ ընկերություններում կամ անձանց կողմից կատարված վերանորոգման

առասուղ։ Εրաշխիթի պայմաններում թերություն հայտնաբերելու դեպքում պետք է ապրանքը ուղարկել VLK ընկերության հասցեռվ՝ առքը հաստատող բնօրինակ փաստաթղթի հետ միասին

TUAREX компаниясынын буюмун сатып алганыңыз үчүн Сизге ыраазычылык KG билдиребиз

Бул буюмду чогултуунун жана орнотуунун алдында ушул нускама менен көңүл коюп

Көңүл буруңуз:

Бул буюмдун курамында майда бөлүктөр бар, аларды жутуп алган учурда муунтуу коркунучу бар.
 Мындай бөлүктөрдү балдар жетпеген орунда сактоо зарыл.

Бул буюм имараттардын ичинде гана колдонууга арналган. Бул буюмду көчөдө пайдалануу анын сынып калышына жана травмага алып келиши мүмкүн.

Маанилуу: Чогултуунун жана орнотуунун алдында Сиз комплекттердин тизмесине ылайык бөлүктөрүнүн баарын алганыңызды текшериниз. Эгер комплектте кандайдыр-бир бөлүктөр жок болсо, же алар бузулган болсо, биздин Техникалык колдоо кызматыбыз менен 8 800 5555 88 3 телефону аркылуу байланышыңыз.

Техникалык тейлөө: Дайыма (эң аз болгондо үч айда бир жолу), кронштейндин бардык бөлүктөрү бекитилгенин жана аны пайдалануу коопсуз болгонун текшерип туруу зарыл.

Бекитилгенин жана апы палдалапуу коллуу кол

AZ şirkət alınması üçün təşəkkür edirik VLK Bu məhsul montai və guraşdırma avval bu t

talimatları oxuyun.

- ul uddu bir boğucu təhlükə yaradır kiçik hissədən ibarətdir. Bu maddələr uşaqların əli çatmadığı
- yerdə saxlanılmalıdır. Bu məhsul yalnız daxili istifadə üçün nəzərdə tutulub. Bu məhsul istifadə açıq havada qırmaq və zədə
- səbəb onu gətirə bilər.

 Mühüm: toplaşmaq və quraşdırma əvvəl, siz komponentlerinin siyahısı uyğun olaraq bütün detalları almaq əmin olun. maddələr hər hansı hissələri itkin düşmüş və ya zədələnmiş varsa, telefon, Texniki Dəstək əlaqə 8 800 5555 883

 Maintenance: Bu müntezəm (ən azı bir dəfə hər üç ay) bütün hissələri bracket qeyd edildi yoxlamaq lazımdır, və onun istifadə təhlükəsizdir.

- lazımdır, ve onun istifade tehlükesizdir.

 Zemanet:

 Company VLK 10 ildir bu mehsulun bütün qaynaq ve mexaniki əlaqədar bir istehsalçının zemanet verir. bir qüsur halda, mehsul ve temir ve ya pulsuz evez olunacaq, Model heyata Əger, şirket eyni deyeri ve funksionallığı üçün mübadilesi hüququnu özünde saxlayır.

 mahsul dizayn deyişdirilmiş ve quraşdırma / ve ya bu mehsul istifade ederken normal aşınma, göstərişlərə zidd, səlahiyyətli xidmet merkezləri terəfinden temir ve digər təşkilatlar ve ya şəxslər: Bu zemanet neticəsində zərər əhatə etmir.

 zemanet ilə əhatə olunur bir evililik, məhsul alınması təsdiq edən orijinal sənəd ilə birlikdə Ünvan VLK göndərilməlidir zaman.

LT Dėkojame, kad įsigijote įmonės VLK produkciją. Prieš surenkant ir montuojant šį produktą , perskaitykite šią instrukciją.

Prieš montuodami laikiklį, įsitikinkite, kad sienos montavimo vietoje, nėra elektros, signalizacijos ar

kabelių, dujotiekio ar vandentiekio vamzdžių
• Šis produktas turi smulkių detalių, kurios kelia pavojų užspringti prarijus. Šie elementai turi būti laikomi vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Šis produktas yra skirtas naudojimui tik pastatų viduje. Naudojant šį produktą lauke gali jį sulaužyti ar Svarbu:

Prieš surenkant ir montuojant, įsitikinkite, kad jūs gavote visas detales pagal komponentų sąrašą. Jei trūksta kokių nors dalių ar jos sugadintos, susisiekite su mūsų techninės pagalbos centru, telefonu 8 800 5555 88 3

Techninė priežiūra : būtina reguliariai tikrinti (ne rečiau kaip kartą per tris mėnesius) , kad visos laikiklio dalys yra tinkamai pritvirtintos, ir jų naudojimas yra saugus.

Garntija: Garntija: Interina priviranos, i jų riaudojinias yra sadygus.

Garntija: Imonė VLK suteikia 10 metų gamintojo garantija visoms suvirintoms ir mechaninėms jungtims. Defektų atveju, produktas bus remontuojamas arba pakeistas nemokamai. Jei modelis nebegaminamas, bendrovė VLK pasilieka teisę pakeisti ją analogiška, už tą pačią kainą ir funkcionalumą. Garantija neapima žalos sukelti: įprastinio dėvėjimosi, pažeidžiant nurodymus diegiant ir / arba naudojant šį produktą, iš dalies pakeistos į gaminio projektavimą, remonto atliktus autorizuotame serviso centrų ir kito organizacijus ar semografia.

si produką i, si dalies pakeistos į gaminio projektavimą , remonto atliktus autorizuotame serviso centrų ir kitų organizacijų ar asmenų Garantija nesuteikiama dėl: įprastinio dėvėjimosi , pažeisto nurodymo diegiant ir / arba naudojant šį produktą i, ši dalies pakeistos gaminio konstrukcijos , atlikto remonto neautorizuotame serviso centre ir kitose neautorizuotose organizacijose ar kitų neautorizuotų asmenų . Atsiradus defektui, gaminys kuriam yra taikoma garantija, turi būti siunčiamas įmonės adresas VLK kartu su originaliu dokumentu, patvirtinančiu pirkimą.

LV Paldies, ka Jūs iegādājāties uzņēmuma VLK produkciju. Pirms šīs produkcijas montāžas un uzstādīšanas, lūdzu, izlasiet šos norādījumus.

Bridinā'ums:

- Šis produkts satur sīkas detaļas, kas rada nosmakšanas risku, ja tiek norīti. Šie priekšmeti ir jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā.

- Šis produkts ir paredzēts tikai iekšdarbiem. Šī produkta lietošana uz ielas var novest pie tā bojāšanas un traumu iegūšanas.

Svarīgi: Pirms montāžas un uzstādīšanas, pārliecinieties, ka jūs esat saņēmuši visas detaļas saskaņā ar komplektādījas sarakstu.

Ja komplektā trūkst detaļas vai tās ir bojātas, tad, lūdzu, sazinieties ar mūsu Tehniskā atbalsta dienestu pa tātruni 8 800 5555 883 ribniskā apkalpošana: Ir nepieciešams regulāri (vismaz reizi trijos mēnešos) pārbaudīt, vai visas kronšteina daļas ir nofikētas, un tā lietošana ir droša.

Garantija:

kronsteina dajas ir noinetas, ui ra ilelosata ir diese. Garantija: • Company VLK nodrošina ražotāja garantiju šīs produkcijas visiem metinātajiem un mehāniskajiem savienojumiem 10 gadus. Defektu gadījumā produkts tiks salabots vai apmainīts bez maksas. Ja modelis vairs netiek ražots, kompānija VLK patur tiesības apmainīt to pret analoģisku

pēc cenas un funkcionalitātes.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas rodas: normāla nodiļuma un plīsumu rezultātā, neievērojot noteikumus, uzstādot un / vai izmantojot šo produktu, veicot izmaiņas produkta dizainā, ja tiek veikts remonts, un to neveic autorizēts servisa centrs, bet citas organizācijas vai personas.

Ja tiek konstatēts produkcijas brāķis, uz kuru attiecas garantija, produkts jānosūta uz kompānijai VLK kopā ar iegādes apstirinājuma dokumentu oriģināliem.

EE Täname, et ostsite VLK toode.
Enne selle toote kokkupanekut ja paigaldamist lugege neid juhiseid.

- See toode sisaldab väikseid detaile, mis võivad põhjustada lämbumisohtu allaneelamisel. Need detailid tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas See toode on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Selle toote väljas kasutamine võib põhjustada

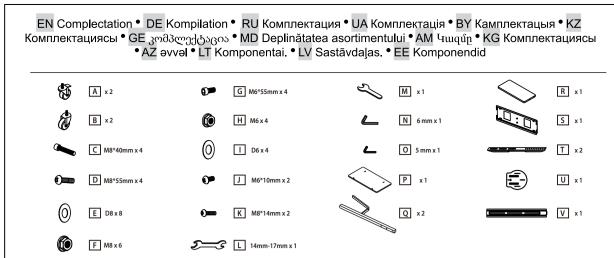
kahjustusi ja vigastusi. arijusuus ja vigasiusi. Oluline: Enne montaaži ja paigaldamist tuleb veenduda, et Teil on olemas kõik detailid vastavalt omponentide loetelusele. Kui detallid puuduvad või kahjustatud, võtke ühendust meie tehnilise toega Hooldus: Oluline on regulaarselt kontrollida (vähemalt kord kolme kuu jooksul), et kõik toode osad on

ikseeritud, ja selle kasutamine on ohutu Garantii: Garantii:
- VLK pakub tootja poolt garantii kõigi selle toote keevitatud ja mehaanilised ühenduste kohta 10
aasta jooksul. Defekti juhul, toode kas parandatakse või asendatakse tasuta. Kui mudel on tootmisest

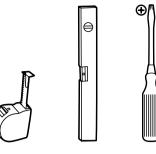
älja, VLK jätab endale õigus vahetada seda sama hinnaga ja funktsionaalsusega toodega. Garantii ei kata kahjusid, mis tulenevad: normaalsest kulumisest, kasutamis- ja monteerimisjuhendi - rikkumisest paigaldamisel ja í vői seda toodete kasutamisel, toode kostruktsiooni muudatusest, remondist mis oli teostatud volitatud teeninduskeskuse väljaspool. - Kui on leitud defekt, mis on hõlmatud garantiitinjimustega, siis toode tuleb saata VLK ettevõtte aadressile koos ostu kinnitamist originaaldokumentiga.

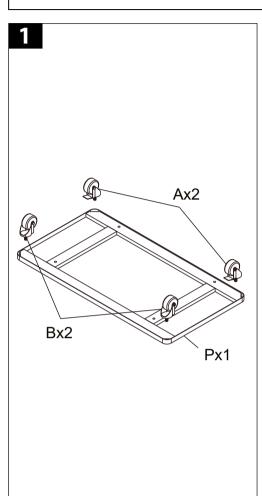
DE Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • EN Purchase date, Dealer stamp, Sig-DE Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift * EN Purcnase uate, реале, заптр, э.е, nature * RU Дата продажи, Печать продавца, Подпись продавца * UA Дата покупки, Печатка продавца, Підпис * ВҰ Дата продажу, Пячатка прадаўца, Подпіс прадаўца * КZ Сатылган күні, Сатушының мері, Колы * GE ყიდვისთვის, გამყიდველის ზეჭედი, hamalusos * MD Data de cumpărare, Data de cumpărare, Semnāturā * AM Գնման , Վшашпղի կüիрр, Umnրшգրпирініі • КG Сатып алған күнү, Сатуучунун олтамгасы • AZ Alınması tarixi, Dealer möhürü, imza • LT Pirkimo data, мөөрү, Колтамгасы Pardavėjo antspaudas, Parašas • LV legādes datums, Pārdevēja zīmogs, Paraksts • EE

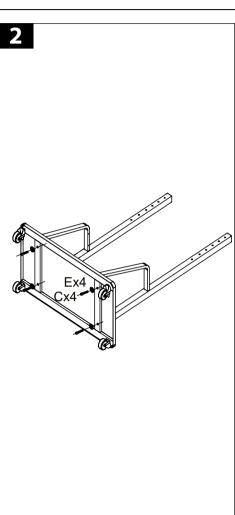
Ostu kuupäev, Müüja pitsat, Allkiri

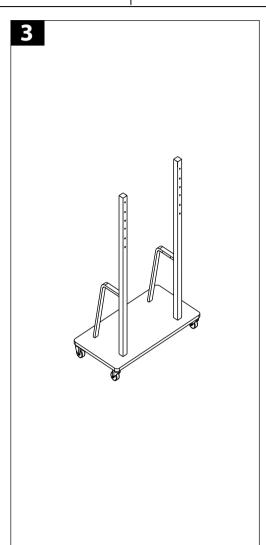


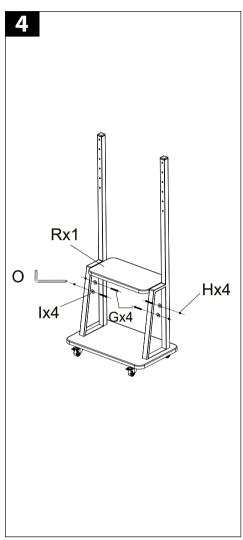
EN Necessary tools • DE Notwendigen werkzeuge • RU Необходимые инструменты • UA Необхідні інструменти • BY Неабходныя прылады • KZ Қажетті құрал-саймандар • GE საჭირო ინსტრუმენტი • MD Instrumente necesare • AM Цüһршժեշա պարագաները • KG Зарыл аспаптар • AZ lazım olan alətlər • LT Reikalingi įrankiai. • LV Nepieciešamie instrumenti. • EE Vajalikud tööriistad

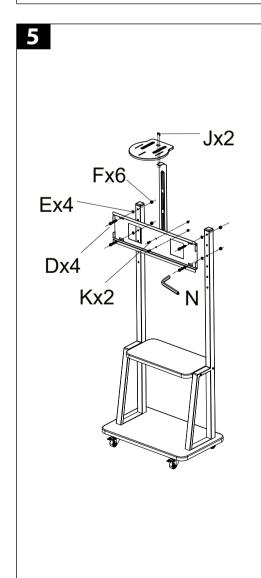


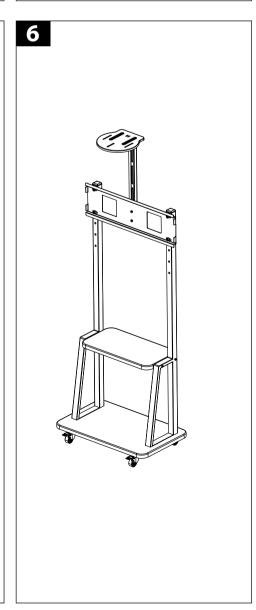


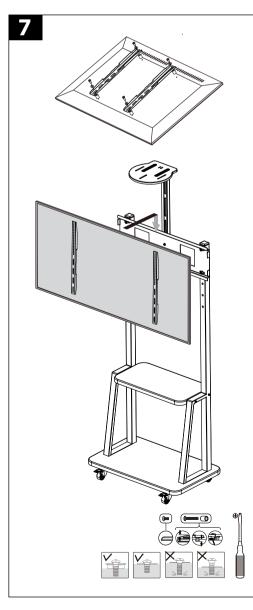


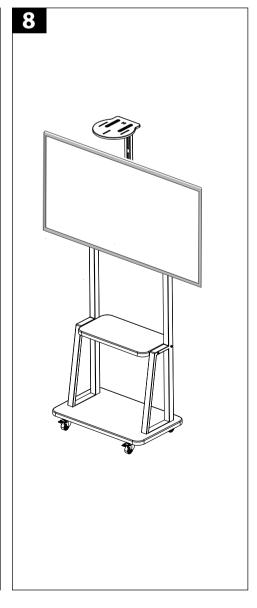












^{*} Производитель оставляет за собой право без уведомления потребителя вносить изменения в конструкцию изделий для улучшения их технологических и эксплуатационных параметров. Технические характеристики товара могут отличаться, уточняйте технические характеристики товара на момент покупки и оплаты. Вся информация о товаре носит справочный характер и не является публичной офертой в соответствии с пунктом 2 статьи 437 ГК РФ.

** Внимание! Срок службы данного изделия неограничен, при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами. Дату изготовления изделия можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на изделии. Серийный номер состоит из 9 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й - 9-й — год выпуска изделия.